

PAKTA INTEGRITAS INTEGRITY PACT

Pakta Integritas ini ditandatangani oleh:

This Integrity Pact is signed by:

Nama/Name: Herman

Jabatan/Position: President Director

Bertindak untuk dan atas nama/Acting for and on behalf of: PT. Semesta Energi Services

Nama/Name: -Jabatan/Position: -

Bertindak untuk dan atas nama/Acting for and on behalf of: -

(Selanjutnya disebut secara bersama-sama sebagai "Peserta", dan secara individu "Anggota Konsorsium").

(Hereinafter referred to as collectively the "Participant", and individually the "Consortium Member")

Peserta dengan ini menyatakan bahwa:

The Participant hereby declares that:

Македия на извержения на политерского репроценательного реполительного полительного полительного полительного	1.	Pakta integritas ini ditandatangani sehubungan dengan proses pengadaan Proyek Kerjasama Pemerintah dengan Badan Usaha Sistem Transaksi Tol Nontunai Nirsentuh Berbasis Multi-Lane Free Flow ("Proyek") dan dibuat untuk Panitia Pengadaan dan Penanggung Jawab Proyek Kerjasama ("PJPK") Proyek.	1.	This Integrity Pact is signed in connection with the procurement process of Public Private Patnership Project - Multilane Free Flow Toll Transaction System (the "Project") and made for the benefit of the Procurement Committee and the Government Contracting Agency ("GCA") of the Project.
ов воздания поставления поставления в поставления	2.	Peserta menyetujui untuk menandatangani Pakta Integritas ini untuk menghindari semua bentuk korupsi, kolusi, nepotisme, penipuan, persaingan usaha yang tidak sehat, dan praktik kecurangan lainnya dengan mengikuti suatu sistem yang adil, profesional, transparan, dan bebas dari pengaruh atau tindakan yang tidak adil, dalam proses pengadaan, dengan tujuan agar Panitia Pengadaan dan PJPK dapat memperoleh dokumen penawaran yang diharapkan dengan harga yang wajar dan kompetitif sesuai dengan spesifikasi yang telah ditentukan.	2.	The Participant agrees to sign this Integrity Pact to avoid all forms of corruption, collusion, nepotism, fraud, unfair business competition, and other deceptive practices by following a system that is fair, professional, transparent and free from any influence or prejudiced dealings during the procurement process, with a view to enabling the Procurement Committee and the GCA to obtain the desired proposal at a reasonable and competitive price in compliance with the defined specifications.
от в подад на дела се денама у везения и постава пределения в подад на постава на постава на постава на постава	3.	Peserta berkomitmen untuk melakukan segala upaya yang diperlukan untuk mencegah praktik kecurangan, cara yang tidak adil, dan kegiatan yang melanggar hukum dalam tahapan proses pengadaan untuk menjamin pelaksanaan kontrak atau	3.	The Participant commits itself to take all measures necessary to prevent corrupt practices, unfair means and illegal activities during any stage of the procurement process in order to secure the contract or in furtherance to secure itself, and in particular commits itself to the



	lebih lanjut untuk menjamin dan secara khusus berkomitmen dalam hal-hal berikut:		following:
	a) Peserta tidak akan menawarkan, menjanjikan, atau memberikan suap, hadiah, pertimbangan, penghargaan, bantuan, keuntungan materi atau nonmateri atau keuntungan, komisi, iuran, perantara atau insentif lainnya kepada pejabat PJPK atau anggota Panitia Pengadaan manapun, yang terkait secara langsung ataupun tidak langsung dengan proses pengadaan dan proyek, atau orang, organisasi atau pihak ketiga manapun yang terkait dengan proyek, dengan Imbalan keuntungan yang tidak diperbolehkanoleh hukum dalam proses pengadaan;		a) The Participant shall not offer, promise or give any bribe, gift, consideration, reward, favor, material or immaterial benefit or other advantage, commission, fees, brokerage or inducement to any official of the GCA or any member of the Procurement Committee, connected directly or indirectly with the procurement process and the Project, or to any person, organization or third party related to the Project in exchange for any unlawful advantage in the procurement process;
	 b) Peserta tidak akan berkolusi atau mengadakan perjanjian di bawah tangan atau kesepakatan dengan Peserta atau pihak lain yang berminat dengan proyek untuk, dalam bentuk atau cara apa pun, memanipulasi proses pengadaan; dan c) Peserta tidak akan membuat atau melakukan pemalsuan, memberikan informasi yang salah, penafsiran yang salah, dokumen yang salah atau palsu, merekayasa (bid rigging) atau melakukan tindakan koersif terhadap pelelangan. 		 b) The Participant shall not collude or enter into any undisclosed agreement or understanding with other participants or other parties interested in the Project to, in whatsoever form or manner, manipulate the procurement process; and c) The Participant shall not make or commit any forgery, provide false information, misrepresentation, false or fake documents, or engage in bid rigging or coercion.
4.	Peserta tidak akan memengaruhi pihakketiga untuk melakukan pelanggaran atautindakantindakan yang telah dijelaskan diatas atau menjadi kaki tangan tindakankejahatan tersebut.	4.	The Participant shall not instigate third persons to commit offences or acts outlined above or be an accessory to such offences.
5.	Peserta yang merupakan badan usaha asing akan mengungkapkan nama dan alamat Agen/Perwakilan mereka di Indonesia, jika ada, yang terlibat secara langsung atau tidak langsung dalam Pengadaan. Peserta lokal juga harus mengungkapkan nama dan alamat pemberi kuasa asing, jika ada, yang terlibat secara langsung atau tidak langsung dalam Pengadaan.	5.	Participants of foreign origin shall disclose the names and addresses of the Agents/representatives in Indonesia, if any, involved directly or indirectly in the Bidding. Similarly, local Participants shall furnish the names and addresses of the foreign principals, if any, involved directly or indirectly in the Bidding.
6.	Peserta:	6.	The Participant:



	JCI VICCO		
	a) Menyatakan bahwa mereka tidak memiliki pertentangan kepentingan (dalam arti yang telah didefinisikan dalam Dokumen Prakualifikasi untuk Proyek) untuk berpartisipasi dalam proses pengadaan; dan	a) Represents that it does not have an conflict of interest (within the meaning defined in RfQ for the Project) participate in the procurement process and	as to
	b) Akan segera menginformasikan kepada Panitia Pengadaan bila mereka mengetahui telah terjadi pertentangan kepentingan (dalam arti yang telah didefinisikan dalam Dokumen Prakualifikasi untuk ,Proyek).	b) Shall promptly notify the Procureme Committee upon becoming aware of the occurrence of any conflicts of interes (within the meaning defined in the Rf for the Project).	ne st
7.	Jika Peserta melanggar Pakta Integritas ini selama masa berlakunya, atau jika Panitia Pengadaan atau PJPK menemukan bukti awal yang meyakinkan dan dapat dipertanggungjawabkan bahwa Peserta telah melanggar ketentuan dalam Pakta Integritas ini, maka Panitia Pengadaan atau PJPK berhak mendiskualifikasi Peserta dari proses pengadaan, atau jika kontrak telah diberikan dan ditandatangani oleh Badan Usaha Pelaksana, berhak untuk membatalkan kontrak. Selain itu, jika Peserta telah didiskualifikasi atau kontrak telah dibatalkan, Panitia Pengadaan atau PJPK berhak untuk mencairkan jaminan penawaran atau jaminan pelaksanaan, sepanjang berlaku. Peserta dan setiap anggota Konsorsium tidak berhak untuk menggugat PJPK atau Panitia Pengadaan atas sejumlah ganti rugi atau yang lainnya, sebagai akibat dari pembatalan tersebut.	7. If the Participant, during the period of validity this Integrity Pact violates, or if the Procurem Committee or the GCA founds convincing a accountable initial evidence that the Particip has violated any of the provisions of the Integrity Pact, then the Procurement Committee or the GCA shall be entitled to disqualify Participant from the procurement process or the contract has been awarded and signed by IBE, to cancel the contract. Further, if Participant has been disqualified or the contract has been cancelled, the Procurement Committee or the GCA is entitled to liquidate the bid be or performance bond, where applicable. The Participant and each Consortium Member should be entitled to a claim from the GCA or Procurement Committee any amounts either damages or otherwise, on account of sutermination.	ent and ant his tee the if the act tee and The all the as
8.	Hak-hak sebagaimana dijelaskan pada angka 7 tidak akan mempengaruhi investigasi dan proses hukum (pidana atau lainnya) yang dilakukan oleh pihak yang berwenang.	8. The remedies available in paragraph 7 without prejudice to any investigations a proceedings (criminal or otherwise) by competent authorities.	nd
9.	Peserta akan memberikan upaya terbaik untuk dengan segera melaporkan kepada Panitia Pengadaan atau PJPK atas pelanggaran yang telah dilakukan atau dianggap telah dilakukan oleh anggota Panitia Pengadaan, PJPK dan/atau pegawainya, Peserta lain dan/atau pihak lain apabila mereka mengetahui atau memiliki kecurigaan yang beralasan atas terjadinya pelanggaran tersebut.	9. Participant shall use its best efforts promptly report to the Procurement Committee or GCA any committed or alleged violations any member of the Procurement Committee, GCA and/or its personnel, other participa and/or any other party should it become aware or have a reasonable suspicion regarding occurrence of such violations.	the by the nts of



10.	Peserta menyatakan bahwa tidak terdapat praktik korupsi, kolusi, nepotisme, penipuan, dan praktik penipuan lainnya selama 3 (tiga) tahun terakhir dengan pihak lain di negara manapun.	10.	The Participant represents that it has not been involved in any corruption, collusion, nepotism, fraud or other deceptive practices in the last three (3) years with any party in any country.
11.	Pakta Integritas ini mulai berlaku sejak tanggal ditandatangani oleh Peserta dan akan berakhir pada saat ditandatanganinya perjanjian konsesi dengan BUP, jika Peserta menjadi pemenang pelelangan.	11.	This Integrity Pact is effective as of the date of signature by the Participant and shall expire when the concession agreement was signed with the BUP, if the Participant is the winner of the Tender.
12.	Pakta Integritas ini tunduk pada peraturan perundang-undangan yang berlaku di Republik Indonesia.	12.	This Integrity Pact is governed by and shall be construed under the laws of the Republic of Indonesia.
13.	Pakta Integritas ini harus ditandatangani oleh seluruh anggota konsorsium. Apabila terdapat perubahan pada anggota konsorsium, Pakta Integritas ini harus diperbaharui dan setiap anggota konsorsium harus menandatangani Pakta Integritas yang baru tersebut.	13.	This Integrity Pact must be signed by all members. If there are changes to the Consortium Members, then this Integrity Pact must be renewed and each new Consortium Member must sign the new Integrity Pact.
14.	Bila di kemudian hari diketahui ada satu atau beberapa ketentuan dalam Pakta Integritas ini dinyatakan bertentangan dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku di Republik Indonesia, maka ketentuan lainnya yang tindak bertentangan di dalam Pakta Integritas ini akan tetap berlaku.	14.	Should one or several provisions of this Integrity Pact turn out to be conflicting with the prevailing laws and regulations of the Republic of Indonesia, the remainder of this Integrity Pact remains valid.

Tanggal / Dated: 07 Agustus 2020



[PT. Semesta Energi Services]
[For and on behalf of [Name of Consortium Member 1]]

[Nama/Name]: Herman

[Jabatan/Position]: President Director

[Untuk dan atas nama [Nama Anggota Konsorsium 1] [For and on behalf of [Name of Consortium Member 1]] [Nama/Name]: [Jabatan/Position]: